

Diagonali.

Prima conferenza italo-polacca di musicologia | Pierwsza polsko włoska konferencja muzykologiczna

29-30 maggio | maja 2026

Istituto Polacco di Roma | Via Vittoria Colonna 1

Venerdì 29 maggio 2026, ore 20.00 | Piątek 29 maja, godz. 20.00

CONCERTO INAUGURALE | KONCERT INAUGURACYJNY

KIRYL KEDUK

pianoforte | fortepian

in programma | w programie:

Claude Debussy, Fryderyk Chopin, Aleksander Tansman, Karol Szymanowski e Ferenc Liszt

Concerto organizzato dall'**Istituto Nazionale di Musica e Danza – NIMiT** in collaborazione con l'Istituto Polacco di Roma. | Koncert zorganizowany przez Narodowy Instytut Muzyki i Tańca we współpracy z Instytutem Polskim w Rzymie.

Sabato 30 maggio 2026 | sobota 30 maja 2026

CONFERENZA | KONFERENCJA

Programma | Program

- | | |
|------------|--|
| 9.00-9.15 | Registrazione dei partecipanti Rejestracja uczestników |
| 9.15-9.40 | Saluti istituzionali e apertura dei lavori Powitanie uczestników i otwarcie obrad
Intervengono Przemawiają:
Małgorzata Furdal (Direttrice dell'Istituto Polacco di Roma)
Silvia Bruni (Uniwersytet Jagielloński)
Monika Prusak (Associazione Nazionale Critici Musicali) |
| 9.40-10.10 | Intervento inaugurale Wykład inauguracyjny
Małgorzata Woźna-Stankiewicz (Uniwersytet Jagielloński)
<i>Powrót do korzeni: dwadzieścia trzy polsko-włoskie spotkania muzykologiczne w latach 1969–1991 Ritorno alle radici: ventitré incontri musicologici italo-polacchi 1969–1991</i> |

Sessione | Sesja 1

Moderazione: Costantino Mastroprimiano (Conservatorio di Musica di Perugia)

- | | |
|-------------|---|
| 10.10-10.30 | Marina Toffetti (Università degli Studi di Padova)
<i>Giovanni Battista Riccio. Un progetto di studio, analisi, edizione critica e valorizzazione di un repertorio musicale incompleto (e per questo dimenticato) Giovanni Battista Riccio. Projekt</i> |
|-------------|---|

mający na celu badanie, analizę, wydanie krytyczne i popularyzację niekompletnego (i przez to zapomnianego) repertuaru muzycznego

- 10.30-10.50 **Marek Bebak** (Uniwersytet Jagielloński)
Muzyka w Santa Maria in Traspontina w XVII i XVIII wieku: monodia i polifonia | La musica a Santa Maria in Traspontina nel XVII e XVIII secolo: monodia e polifonia.
- 10.50-11.10 **Mariateresa Dellaborra** (Conservatorio di Musica di Milano, SIdM)
«Un paese sì ospitaliero»: nuovi documenti sulla tournée polacca di Paganini nel 1829 | „Kraj tak gościnny”: nowe dokumenty dotyczące polskiej trasy koncertowej Paganiniego w 1829 roku
- 11.10-11.20 Discussione | Dyskusja
- 11.20-11.40 Pausa caffè | Przerwa kawowa

Sessione | Sesja 2

Moderazione | Prowadzenie: Mariateresa Dellaborra (Conservatorio di Musica di Milano, SIdM)

- 11.40-12.00 **Grzegorz Zieziula** (Instytut Sztuki PAN w Warszawie)
Między Wenecją, Warszawą i Petersburgiem: Cesare Trombini i dzieje jego kariery | Tra Venezia, Varsavia e San Pietroburgo: Cesare Trombini e la storia della sua carriera
- 12.00-12.20 **Małgorzata Gamrat** (Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)
Włoskie ślady w muzyce polskiej XIX wieku: Moniuszko i Petrarca | Tracce italiane nella musica polacca del XIX secolo: Moniuszko e Petrarca
- 12.20-12.40 **Costantino Mastroprimiano** (Conservatorio di Musica di Perugia)
Il metodo Chopin e le sue connessioni con la sua didattica pianistica italiana | Metoda Chopina i jej powiązania z włoską dydaktyką fortepianową
- 12.40-12.50 Discussione | Dyskusja
- 12.50-15.00 Pausa pranzo | Przerwa obiadowa

Sessione | Sesja3

Moderazione | Prowadzenie: Magdalena Dziadek (Uniwersytet Jagielloński)

- 15.00-15.20 **Mariateresa Storino** (Conservatorio di Musica “G. Rossini” di Pesaro)
Alla ricerca di una patria: Pologne di Augusta Holmès | W poszukiwaniu ojczyzny: Pologne Augusty Holmès
- 15.20-15.40 **Małgorzata Sulek** (Akademia Muzyczna w Łodzi)
Występy Mattii Battistiniego w Warszawie w świetle relacji prasowych | Le esibizioni di Mattia Battistini a Varsavia alla luce dei resoconti della stampa
- 15.40-16.00 **Marcin Gmys** (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)
Zygmunt Krasiński i Władysław Żeleński: od ruin Forum Romanum do zmartwychwstania Polski | Zygmunt Krasiński e Władysław Żeleński: dalle rovine del Foro Romano alla rinascita della Polonia

- 16.00-16.10 Discussione | Dyskusja
- 16.10-16.30 Pausa caffè | Przerwa kawowa

Sessione | Sesja 4

Moderazione | Prowadzenie: Marcin Gmys (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)

- 16.30-16.50 **Magdalena Dziadek** (Uniwersytet Jagielloński)
Przedwojenne konkursy chopinowskie w Warszawie: koncepcja – realizacja – recepcja | I concorsi Chopin a Varsavia prima della seconda guerra mondiale: ideazione – realizzazione – ricezione
- 16.50-17.10 **Silvia del Zoppo** (Università degli Studi di Milano)
La partitura della memoria: musica e costruzione dell'immaginario collettivo in Holofiction | Partytura pamięci: muzyka i kształtowanie zbiorowej wyobraźni w Holofiction
- 17.10-17.30 **Jerzy Stankiewicz** (Związek Kompozytorów Polskich, Sekcja Muzykologów)
Zaplecze wydawnicze spotkań muzykologicznych polsko-włoskich | Pubblicazioni legate agli incontri musicologici polacco-italiani
- 17.30-17.40 Discussione | Dyskusja
- 17.40-18.00 Pausa caffè | Przerwa kawowa
- 18.00-18.30 **Intervento conclusivo | Wykład zamykający konferencję**
Claudia Colombati (Università degli Studi di Roma "Tor Vergata")
Pensiero e musica – una storia di studi ed amicizie tra Italia e Polonia: dai ricordi di Kazimierz Morski | Myśl i muzyka – historia studiów i przyjaźni między Włochami a Polską: ze wspomnień Kazimierza Morskiego
- 18.30-19.15 **Tavola rotonda | Panel dyskusyjny**
Wyzwania i perspektywy współczesnej muzykologii: ku nowym horyzontom badań, interpretacji i dialogu międzykulturowego / Sfide e prospettive della musicologia odierna: nuovi orizzonti di indagine, interpretazione e dialogo tra culture
Partecipanti | Uczestnicy: Marco Bizzarini, Magdalena Dziadek, Mariateresa Dellaborra, Małorzata Gamrat, Mariateresa Storino, Marcin Gmys
- 19.15-19.30 **Chiusura dei lavori | Zamknięcie konferencji**

Direzione scientifica | Kierownictwo naukowe: Silvia Bruni, Monika Prusak

Organizzazione | Organizacja:

Istituto Polacco di Roma

Con la partecipazione di | Z udziałem:

Instytut Muzykologii - Uniwersytet Jagielloński

Società Italiana di Musicologia

Associazione Nazionale Critici Musicali